

流血。警方說，劫匪屬於極右派地下恐怖黨「妖卡黨」(譯音)該黨要將塞島歸併入希臘，週前投彈炸英軍基地，一說劫擄爲土所爲。

暖。

加貸欸衣國開水源

(耶洛比路透社電)加拿大同意給予衣索比亞國九百二十五萬元貸欸，以開發南撒三個省份水源。

少非法逮捕四百五十名古壁人云云。

比拉島斷電無電話

(比拉比拉訊)卑詩北部比拉比亞埠五日來無電，無電話，酒店火警，千餘土著居民缺乏暖氣，刻各方有關方面

中華文化中心 是一個超黨派社團

在普英會席上講詞

當時各執事覺得要恢復久已沉寂的農曆新年慶會，議決於七四年三月舉行春節聯歡大會，從此便舉凡沉淪的華埠，朝氣蓬勃和青春繁榮，七四年四月聯邦政府核准文化中心為一合法，而無種族歧視，無政治色彩，及一個不牟利的慈善機構，發給捐款免稅證號碼，准許捐款人在當年入息稅內，免除捐款額之稅項，以示優待。

中華文化中心第三屆職員，幸得現任正副主席，出來主持會務，一位是卑詩大學牙科學院院長梁華博士，另一位是卑詩大學醫學院教授，兼中央醫院解剖主任蔣北扶醫生，以二人之聲望地位，及不辭勞苦，向三級政府不斷的請求，在七六年得市政府通過，撥出華埠附近二畝半地，為中華文化中心建築大廈之用，但限期兩年內要動土興工開始建築。

七七年得到聯邦政府撥款二百萬元，交由雲高華市政府，在中華文化中心範圍內，建設中國式公園之用(本來是撥助一百五十萬元，為中華文化中心建設大廈之用，但是因為途中「殺出一個程咬金」，竟然有一活動中心，出來阻撓爭取，故此改作建設中國式公園用途，避免衝突)。

成立以來僅五年時間的中華文化中心，過去成績，已經代我們雲集全體華人及僑社幹了許多有益僑社的事情。

現在中華文化中心，除了三級政府資助以外，我們華人最低限度，要籌募一百五十萬元建築費，此一規模龐大，我們久已渴望出現的文化中心大廈，現在已開始進行籌募運動，分頭向各方捐款，希望大家出財出力，鄙人希望每一華人，勿聽任何謠言，要分辨是非黑白，破除成見，盡自己個人能力之所能及，慷慨解囊，俾集腋成裘，以完成加國有史以來最大創舉，我們要通力合作，發揚中國固有文化，併肩負起，建設當地繁榮責任，免致為其他民族所耻笑，亦可以對下一代子孫孫，有良好之交代，這是本人向席上每一位耆老和嘉賓的懇切祈求。

或者有些人暫時無力作金錢支持，但亦可到中華文化中心報名參與各種義務工作活動，現在正是需要各界人士之貢獻，有力者出力，有錢者出錢，來完成這項巨大任務。

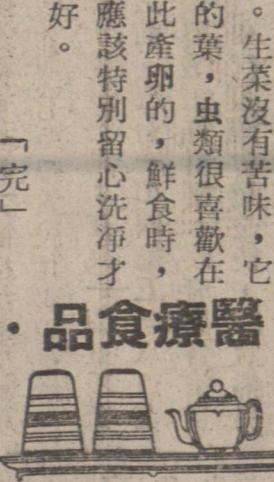
(下)



心扉劇跳·如脫胸腔

奇難雜症輯錄

有一次，在鬧市中心，她手中提了一個手袋，有一小半，把她的口袋輕輕打開，一手伸入準備偷竊，當時即被她發覺了，小手急促的逃遁無踪。本來這件事情，已過去了，可是她就這時開始心驚肉跳，跳躍的程度，越來越重，令到她頓時坐在舖頭門前的街沿石上，一句話也說不出來，心悸怔忡，全身無力，要想搭車回家，也沒有氣力，一直休息了兩小時，才覺得好轉。



品食療醫

「完」

生食菜味甘性涼
胃潔腸清食生
不可包着嘴就吃，漸漸我的腸胃就清潔了，口臭，皮膚都清潔了。遂依循老醫所囑，戒除咖啡，古，日日鮮吃生菜，漸漸大便果然通暢，從此口臭皮膚病都痊癒了。由此可見，生菜確有清潔腸胃功能，能助身體素來壯健的人，容易發熱氣，尤其是秋冬兩季，故在飯後吃一兩片生菜，可以預防胃腸發熱，若是風寒重的「新佬」，雖然便秘口臭，對於生吃仍不適宜，因為他們的便秘，每由於氣弱，生菜雖則不是大寒之品，由於他的「新」，食後也會作悶的。生菜將它長老，每棵有二尺多高，在未開花結子之前，這種老生菜，連根並用加入一個陳皮，耐火煎水可以治熱性下痢，偷患痢疾，紅白齊下，腹瀉腸鳴，裡急後重，胸腹內部感覺發熱悶悶，如居於鄉村，醫藥缺乏，不妨採用一兩棵耐火煎水服用，會有很好的治療效果。生菜的「種子」，用新瓦烘乾研末，加入一些梅片砂砂，開茶油塗小兒頭生小瘡，有消炎止痛之效。

通電器行

Teletone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A

請經驗剪裁工人
兼可及有五年經驗體育衣廠，中心地點，穩定職業，請到 112 E. 6th Ave. 洽商。

果舖生意
一京士威生意旺批發五千九三二拿比新舖一萬四千九二二拿比街角有一萬五千九四京士威威利市場三萬九千

特價新盤
一三層房二萬三千九百九二二層房二萬三千九百九三層房二萬三千九百九

改換電話號碼啟事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一四三八八。地址：喜士定東街三三二號廣告各新知舊友，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅
Wong Horne Agencies
322 E. Hastings St. Vancouver, Tel. 681-4388

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

大批運到 長期供應
適合家庭用各種海產蝦肉
新到
高級魚丸，爽口蝦丸
靚响螺肉，鮮蝦咸魚
本號並設有各式缸瓦瓷器
蒸籠廚具，應有盡有

近華埠樓上出賣
五層高磚樓，樓上旅館，樓下中西什貨店，另兩個舖位樓下貨滿，入息豐富，投資良好機會，價五十五萬元，有意者電話：六六九一四七六。

明德託兒所
(特設託兒補助金)
申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童。地址：530 Heatley Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van. 報名電話：二五五-四二五一

唐笙美術廣告公司
漆油，金漆，招牌大字，塑膠，木料，門面廣告，車身廣告，燈箱翻新，印刷，報紙，銀幕廣告，溫哥華電話：233-2519

大陸洲駕駛學校
本校教師曾任教於香港及加拿大各省，十餘年，師資優良，經驗豐富，並自備考路線，不用久候，特價全部課程：岑先生洽。

改換電話號碼啟事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一四三八八。地址：喜士定東街三三二號廣告各新知舊友，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅
Wong Horne Agencies
322 E. Hastings St. Vancouver, Tel. 681-4388

旅館生意出賣
位於喜士定街六十餘個房間常滿，收入豐富，有長批電話六六九一四七六與黃洽商。

華麗清潔有限公司
Wally's Building Maintenance Ltd.
801 E. 9TH AVE. VAN.
PHONE: 234-9362

利安旅行社
right on travel Inc.
專營 香港、台灣、東南亞各地 特價機票
歡迎查詢 電話：687-3316
Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7

冬節酬賓週
由十一月三十日(星期二)至十二月六日(星期二)一連七天 九折平賣

大量進口 應節佳品
冬節酬賓週
由十一月三十日(星期二)至十二月六日(星期二)一連七天 九折平賣

香港市場有限公司
GRAND TRADING
265 E. Hastings St., V6A 1P2
Vancouver, B.C.
電話：669-5913

胡關誠
華埠新樂實業公司
Shamrock Realty Ltd.
461 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
公司 251-3585
住宅 873-0507

代理買賣一切地產物業，免費上門估價
△小型果舖生意，位於6807喜士定街，祇售七千元。

光猛土庫出租
一房一廳廚房雪櫃齊全暖氣電火近巴士獨立門戶地段租一百四十五元電話二五五-一五六一或二五五-一七八七

專洗地毯
承接各項大小清潔工作
免費估價
請來電話：二五五-九三六二

專磨洋剪刀
專改男女西服，專接女莊針繡，套裝，晚禮服。電話：879-8874

華麗清潔有限公司
Wally's Building Maintenance Ltd.
801 E. 9TH AVE. VAN.
PHONE: 234-9362

大量進口 應節佳品
冬節酬賓週
由十一月三十日(星期二)至十二月六日(星期二)一連七天 九折平賣

香港市場有限公司
GRAND TRADING
265 E. Hastings St., V6A 1P2
Vancouver, B.C.
電話：669-5913

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van., B.C.
681-5848 879-5506

新彩色黑房
放大八折優待
結彩照奉送大相
特價九折非林沖晒
特快相印每張25仙
護照快相即影即有
平靚又快捷歡迎惠顧

許記綠荳
加西總代理：大西方米廠
請向華埠各大商號洽購

振華瓷業有限公司
Gin Wah Importer Co., Ltd.
549 Main Street Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel. 681-1728

黃萬壽碗
中國風景圓型油畫
女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新辦到各色貨品

聯興公司
Ron Hing Co.
22 Keefer St., Vancouver B.C.
Tel. 683-4918

本號經售
各江雜貨
藥材丸散
瓷器碗碟
鮮肉瓜果
霜蝦味精
零沽批發
一律歡迎

打花舖
號九二五街東定士喜
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

本號專營
結婚花球
盆栽時花
新設計
花籃花牌
花圈花牌
花圈光顧
無任歡迎

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.

總代理
飛枝特產
片參海
又有運到

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

秋季大減價十天 美國上等靚綠苗特平 \$8.50 XX
美國粟米油八磅庄 \$4.50 XX 金牌即食麵卅包庄 \$3.50 XX

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324
本月十八日唐山雜貨先行開張

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理暖氣，兼修理煤氣等。
一切工作 保潔滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

修理餐椅及梳化
工精價廉五時後電話九二九-一三二七六與李先生洽商。

仙樓
FAIRYLAND 海鮮酒家
CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
鐵定十月廿八日開張營業
歡迎僑胞光臨指導
由鍾植垣君(CHRIS CHUNG)主理

- 加拿大海鮮香港風味
- 專人搜購北美洲各地生猛海鮮
- 有水族箱裝置全部生猛海鮮任君選擇
- 交通方便免費泊車

營業時間
午餐：上午十一時至三時
晚餐：星期一至六 五時至十二時
星期日五時至十時

3560 Freret St., Westchester, B.C. CANADA
TEL: (604) 222-2044-5



一雙手指放桌
自己口裏吮吸着。
荷伯皺着眉道：
「我正在想，搜尋
一下老傢伙的衣袋。不料我的才
摸到外套翻領上，便被上面的一口
一口大頭釘戳了一下！」

「驗車不出幾分鐘就到。」康
尼醫生回來時，神色非常難看，
我記起他是李蘭的心腹朋友之一。
我們五人一直保持靜默，終
于，我耐不住氣，爬到木梯上，觀
察那條粗大而是蛇洞的橫樑。
我舉頭審視那木梯橫樑，發
現上面有着一層很厚的灰塵，在交
角之中，還結着一隻蜘蛛網。

十分明顯的，木梯在那裏很
久。想到這裏，我緩緩的從梯上
爬下來，回到平台上，呆呆的想着
很多小小的關節現時看來都變得
很重要，那些斷續的線索終於在我
的腦海中構成一幅圖畫！

我看了艾德曼，招呼他走到
平台的另一邊。說道：「艾德，你
最後一次跟李蘭談
話是幾時？」

艾德曼茫然的看了我
眼睛，道：「今天
中午，我曾在電話
上說服他來跟我一
起吃午餐，但結果
他仍是沒有答應。」

「那末，你沒
提起過我今天下午
仍在此辦公的事嗎
？」

「這個……我
猜大概提過吧！但有甚麼關係呢
？」

「等一下我再告訴你！」說着
，我便飛似的奔下了鐵梯，來到
下面的小房間，打亮了燈。

才看了一眼，便找着我需要的
東西——在一堆木箱上面，有着一
張椅子，雖然它跟其它椅子沒有分
別。可是上面的灰塵有許多地方跌
落了，尤其是椅面——簡直像是有
人剛抹過似的。

我歡呼一聲，奔回上面去。
「我相信那老傢伙今日下午二
時許來過這裏，他十分清楚知道這
時間大廈內準沒有人，他也知道我
仍逗留在這裏。就在電話室內，撥
電話給一個老朋友，告訴朋友他所
計劃要做的事情，又要朋友幾分鐘
後打個電話給我，他是要我去發現
他的屍體！」

我繼續說：
（未完）

老檢察官之死

「那末，你沒提起過我今天下午仍在此辦公的事嗎？」

高價收購

香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權利証 (LETTER B)

- 以最高價錢收購，歡迎比較。
- 免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。
- 交易與否全部服務免費。
- 可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。

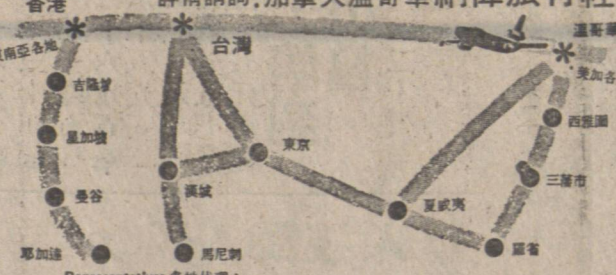
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基(加拿大)有限公司

總行：三藩市街：金華街七三三號 電話：三九一 四四〇〇
C/O Cheong Cheong Co. 223 Bay St. P.O. Box 94108 Tel. 4131 391-4888
加拿大總行：溫哥華：士丹利街100-111 電話：六八八 六四六六
Bent 1220, 1047 Tower, Ste 1021, Pacific Centre, Vancouver, B.C. Canada V7Y 1C2 Tel. 681-6555-7488

特價包機、專機、班機及旅遊團

詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社



Representatives 各地代理：
* Winnipeg - 256-9304 * Edmonton - 426-2443 * Calgary - 286-4803
* Victoria - 352-1638 * Seattle - 722-2872 * Regina - 584-0759
love & white TRAVEL
3746 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: 684-873-4801
185 E. PENDER ST. VAN. B.C. CANADA TEL: 684-689-0501

英華旅行社

Galaxy Travel Agency Ltd.

Ste 417-193 E. Hastings Street

特價機票

台灣、日本、漢城、星加坡、曼谷

香港來回由 \$532 起

代售各大航空公司國內外機票及旅遊團

歡迎來電查詢及索取章程

電話：(604)669-6412 或 681-3816

★晚間及星期日：253-2826

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies

130 Penden St. East Van. B.C.

Phone 684-0938 或 684-2839

按月開團 即發分期 機票 代理香港

均安號

Quon On Company Limited

438 Main Street Vancouver 4, B.C.

Telephone: 681-1025-681-2733

代理各航空公司飛機客票

代理輪船及巴士票

代理出國護照旅行手續

本號經營旅遊事業歷史

悠久經驗豐富如有委託

服務週到

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main St., Van., B.C.

電話：684-8634

歡迎光顧

價錢老實

各種成藥

專配西藥

經驗豐富

經理：李國強

副經理：李國強

會計：李國強

文書：李國強

清潔：李國強

保安：李國強

司機：李國強

維修：李國強

電器：李國強

傢俬：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

傢電：李國強

傢具：李國強

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.

Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵

日日生鮮

超等乾麵

爽滑可口

新製機器

名師精製

大小光顧

均極歡迎

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

各種鮮麵

日日生鮮

超等乾麵

爽滑可口

新製機器

名師精製

大小光顧

均極歡迎

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

雲南麵

斯毛修理汽車

Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St., Vancouver, B.C.

V6B 3P3

Tel. 682-1804

凡有撞車意外發

生，緊記登下對方

姓名，車牌號碼，

發生地點，本廠

為閣下辦理各種修

車手續，為閣下利

僑胞起見，延長時

間由七時半至六時

半為服務。

經理人：林蔭棠，馮錦所啓

權筆左

華哥溫到初港香由

論相，龜卜易卦

，天星擇日，精

研，接批外埠命書

。新舊相，請

移玉。

寓：溫哥華唐人

區福街六十一

號。

文華商業大

厦二樓候教

。

精批命理，標準

論相，龜卜易卦

，天星擇日，精

研，接批外埠命書

。新舊相，請

移玉。

寓：溫哥華唐人

區福街六十一

號。

文華商業大

厦二樓候教

。

精批命理，標準

論相，龜卜易卦

，天星擇日，精

研，接批外埠命書

。新舊相，請

移玉。

寓：溫哥華唐人

區福街六十一

號。

文華商業大

厦二樓候教

。

精批命理，標準

論相，龜卜易卦

，天星擇日，精

研，接批外埠命書

。新舊相，請

移玉。

寓：溫哥華唐人

區福街六十一

號。

文華商業大

厦二樓候教

。

精批命理，標準

論相，龜卜易卦

，天星擇日，精

研，接批外埠命書

。新舊相，請

移玉。

寓：溫哥華唐人

區福街六十一

號。

兩個睡房土庫出租
東區一街，夾乃磨，廚房新雪櫃
新爐頭浴室俱全，無小孩，請電
話：263-3297

請男女企棧兩名
埠仔餐館宜長工包食住有意者請
電或到來接洽電話：367-3369

樓上全層招租
雲東區田仔梳夾四街一千五百五
十四號出入方便如意者請打電話
254-7715或 254-7503

新裝修土庫出租
兩房一廳廚廁俱備獨立門口電話
四三八一五八二